Bluedio

使用説明書
User Manual

www.Bluedio.com

Guangzhou Liwei Electronics Co.,Ltd

T 3RD GENERATION

English User Manual

EN

Welcome to your new Bluedio headphones

We appreciate your choice of Bluedio headphones. Before use, please read this user manual carefully and keep for future reference.

Purchase verification

You can find the verification code by scraping the coating off the security label that is affixed to the original packaging. Enter the code on our official website: www.bluedio.com for purchase verification.

Learn more and get support

Welcome to visit our official website: www.bluedio.com; Or to email us at aftersales@gdliwei.com; Or to call us at 020-86062626.

Important Safety Information

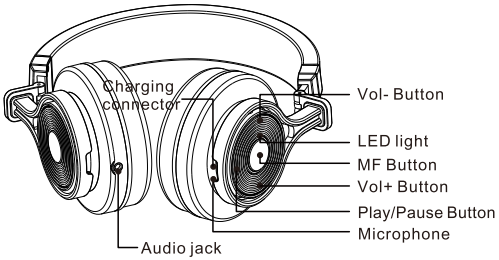
- DON'T use the headphones at a high volume for any extended period to prevent hearing damage.
- DON'T use the headphones while driving or in any environment requiring your full attention.
- Keep the headphones, accessories and packaging parts out of reach of children to prevent accidents and choking hazards.
- Always keep the headphones dry and DON'T use the headphones near water.
- STOP using the headphones immediately if you feel sick while using the headphones.
- DON'T expose the headphones to either extremely high or low temperatures(ideal: 10°C to 35°C).
- Removal of the chargeable battery in the headphones shall be conducted only by a qualified professional. DON'T try to replace the battery on your own.

EN

In the box

- Bluedio T3 headphones
- 3.5mm Audio cable
- Micro-USB charging cable
- Drawstring carry bag
- User manual

Headphones Overview



Operation

Charging the battery

The battery needs to be charged when you hear "Please charge" or you see the red light blinks.

1. Turn off the headphones before charging.
2. Plug the small end of the included charging cable into the charging connector on the headphones. Plug the large end into a USB wall charger or computer that is powered on . When charging, the red light stays on.
3. Allow 2 hours for a full charge. When fully charged, the blue light stays on.

Note:

1. The headphones will not play while charging.
2. USB wall charger requires output: 5VDC, 0.5A.

EN

Entering pairing mode

When the headphones are off (If not, turn off the headphones first), press and hold the MF Button until you hear “Pairing” or you see the blue light stays on (instead of blinking).

Note: If this is the first time connecting the headphones to your device via Bluetooth, please make sure the headphones have entered pairing mode.

Pairing

1. Move the headphones close to your mobile phone. The closer, the better.
2. Make sure the headphones have entered pairing mode. (See instruction “Entering pairing mode”)
3. Go to your phone's Bluetooth settings, add or search devices. (Make sure the Bluetooth feature is turned on)
4. Select “T3” from the found Bluetooth devices. (If asked for a password or PIN code, enter “0000”)
5. Once successfully paired and connected, you will hear “Connected”.

Note: If pairing is not successful within 60 seconds, the blue light blinks and the headphones are out of pairing mode. Please turn off the headphones and try pairing again.

Turning the headphones on

Press and hold the MF Button until you hear “Power on” or you see the red and blue light comes on.

Note: If the headphones have successfully paired to your device, simply turn on the headphones to reestablish the Bluetooth connection. No need to enter pairing mode.(See instruction “Reconnecting ”)

Turning the headphones off

Press and hold the MF Button until you hear “Power off” or you see the red and blue light comes on.

Connecting to 2 mobile phones:

1.Move the headphones close to 2 mobile phones. The closer, the better.
2. Make sure the headphones have entered pairing mode. (See instruction “Entering pairing mode”)
3. Go to the Bluetooth settings on phone 1, turn on the

Bluetooth feature, add or search devices, select “T3”.
4. Turn off the Bluetooth feature on phone 1, and turn off the headphones.
5. Make sure the headphones have entered pairing mode. (See instruction “Entering pairing mode”)
6. Go to the Bluetooth settings on phone 2, turn on the Bluetooth feature, add or search devices, select “T3”.
7. Turn on the Bluetooth feature of phone 1, and the headphones will reconnect to phone 1 automatically. (If automatic reconnecting fails, please Unpair/Forget This Device on phone 1. Turn off the headphones and try pairing again)

Reconnecting

1. Move the headphones close to your mobile phone. The closer, the better.
2. Simply turn on the headphones, no additional operation needed. When you see the blue light blinks, the headphones are in reconnecting mode.
3. Turn on the Bluetooth feature of your phone, and the headphones will reconnect to your phone automatically. Once successfully reconnecting, you will hear “Connected”.

Note: If automatic reconnecting fails, please Unpair/Forget This Device on your phone. Turn off the headphones and try pairing again.

Disconnecting the headphones from your phone

Turn off the headphones or turn off the Bluetooth feature on your phone.

Note: "in Bluetooth mode" means the headphones and your phone are connected via Bluetooth.

Using the headphones to talk (in Bluetooth mode)

To answer a call

When you hear a ringtone, there is an incoming call. To answer it: press the MF Button once.

EN

To end a call

When you are on call, to end it: press the MF Button once.

To reject a call

When you hear a ringtone, there is an incoming call. To reject it: press and hold the MF Button for 2 seconds.

To redial the last number

Press the MF Button twice, you will hear a beep and the redialing process begins.

Voice dial (must be supported by your mobile phone)

Press and hold the MF Button until you hear a beep.

Call waiting (must be supported by your mobile phone)

When you are on call 1, and you receive call 2:
1. To end call 1& answer call 2: Press the MF Button once
2. To answer call 2 and put call 1 on hold: Press and hold the MF Button until you hear a beep
When you are on call 2, and call 1 is on hold:
3. To switch back to call 1 and put call 2 on hold: Press and hold the MF Button until you hear a beep
4. To switch back to call 1 & end call 2: Press the MF Button once

Bluetooth playback and volume controls

***The headphones are playing music via Bluetooth.**

Pause/Play: Press the Play/Pause Button once
Skip Forward: Press and hold the Vol+ Button
Skip Back: Press and hold the Vol- Button
Volume Up: Press the Vol+ Button once
Volume Down: Press the Vol- Button once

Line-in music playback

1. Plug the included audio cable into the jack on the headphones.
2. Plug the included audio cable into the jack on your device.
Note: Make sure the headphones are turned off before using this feature.

Line-out music sharing

1.Connect the headphones to your phone via Bluetooth.
2.Connect the headphones to other wired headphones or amplifier.

Turning 3D sound on/off (in Bluetooth mode)

ON: When the headphones are playing music, press the MF Button and

Vol+ Button together then release them immediately. You will hear a tone and the 3D sound is on.
OFF: When the 3D sound is on, press the MF Button and Vol- Button together then release them immediately. You will hear a tone and the 3D sound is off.

Clearing the headphones memory

1. Make sure the headphones have entered pairing mode. (See instruction “Entering pairing mode”)
2. Press the Vol+ Button and Vol- Button together then release the buttons immediately. All Bluetooth devices are cleared from the headphones.

EN

FAQ

1.Headphones cannot be paired to your mobile phone.

Solution: Check if the headphones have entered pairing mode. Check if your mobile phone supports the HS or HF profile. Check if the Bluetooth search function of your phone is turned on. Check if your mobile phone is turned off. Check if the distance between the headphones and your phone exceeds 10m.

2.Headphones cannot be turned on.

Solution: The battery runs low. Recharge the battery.

3.Can the battery be replaced?

Solution: The battery is non-detachable and cannot be replaced.

4.Can the headphones be used while driving?

Solution: DON'T use the headphones in an environment that requires your special attention.

5.Bluetooth connection is suddenly interrupted within 10 meters.

Solution: Check if there is metal or other material interfering with the transmission.

6. No audio signal

Solution: Check if the headphones are turned off. Check if the headphones are paired. If necessary, pair the headphones with the audio source again. Check the connection to your audio source. The volume is too low, turn up the volume.

7.Can the headphones be used to control the APPs on your mobile phone?

Solution: Software settings of APPs may be varied, thus some APPs may not be controlled by the headphones.

8.The headphones can't be recharged.

Solution: Check the connection of USB plugs. If necessary, remove the USB cable and plug again. Turn on the headphones then turn it off.

Specifications

Bluetooth version: 4.1+EDR
Bluetooth profiles: A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Bluetooth transmission frequency: 2.4GHz to 2.48GHz
Bluetooth operating range: up to 33 feet (free space)
Drivers: Φ57mm
Impedance: 16Ω
SPL: 116dB
Frequency response: 15Hz-25,000Hz
Total Harmonic Distortion (THD): <0.1%
Bluetooth music/talk time: about 20 hours
Standby time: about 1100 hours
Charging time: 2 hours for full charge
Operating temperature range: -10 °C to 50°C only

Specifications are subject to change without notice.

EN

中文说明

感谢您购买本产品。在使用产品之前，请仔细阅读本说明书，并保存好。

产品防伪：

如用户需查询产品真伪，请刮开包装盒上的防伪贴涂层，并登录官方网站www.bluedio.com输入产品的防伪号码即可查明产品真伪。

咨询与协助:

如用户需要获得产品相关的咨询与协助，请登录www.bluedio.com查询产品的相关咨询与技术支持；此外亦可发送电子邮件至aftersales@gdliwei.com，或致电020-86062626进行咨询。

安全相关事项:

使用耳机时应注意以下事项：

1、请避免长时间使用耳机，避免听力受损。

2、请合理控制使用耳机的音量，避免因音量过大而损害听力，以及音量过高遮盖环境声音引发安全事故。

3、请不要在驾驶途中使用本产品，避免发生意外。如需在驾驶过程中使用耳机，请使用蓝弦旗下的通讯类蓝牙耳机。

4、请将耳机置于儿童无法触及的地方，避免儿童的不正当使用导致发生危险。

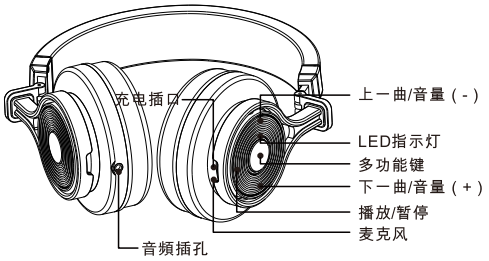
5、请将耳机置于远离水源的地方，避免耳机受潮影响音质或损坏。

6、如使用耳机时感到明显不适、有刺激感及其他不良反应，请立即停止使用耳机。

7、请避免在温度低于-10℃（14℉）或高于50℃（122℉）的环境下使用耳机，否则会缩短耳机或电池寿命。

8、耳机使用内置式不可拆卸充电电池，请勿尝试在耳机内取出或更换电池。任何因私自拆开耳机取出电池造成的耳机损坏，蓝弦对此不负任何责任。

耳机机身:



耳机包装内容:

- 蓝牙耳机 1个
- 3.5毫米音频线 1条
- USB充电线缆 1条
- 便携套 1个
- 使用手册 1本

充电与电池：

当耳机发出提示音“Please Charge”、红色指示灯闪烁时，代表耳机电量低下，需要充电。

充电步骤如下：

1.请先将耳机关机。（耳机在开机状态下充电将有可能损坏电池）

2.将配套的USB充电线中较小的端口插入耳机充电口，并将另一端插入电脑的USB端口、充电器插口或其他USB充电装置中。此时耳机开始充电，红色指示灯长亮。

3.耳机完成充电需要2小时左右，充满电后蓝色指示灯长亮。

注意事项：

1. 充电时请使用配套的USB充电线（Micro-USB 5 PINS），使用非配套的充电线可能损坏耳机。

2. 若使用充电器充电，请保证充电器输出的直流电压为5V，输出电流大于500mA。

配对模式：

关机状态下，长按耳机多功能键至耳机发出提示音“Pairing”后松开，耳机进入配对模式，此时耳机蓝灯常亮。
(注：与设备进行初次配对时，请使用该模式进行连接。)

蓝牙配对：

1. 将耳机和手机的距离控制在1米范围内，越近越好。
2. 使耳机进入配对模式。（操作请参考“配对模式”条目）
3. 启动手机蓝牙功能，并搜索/添加可用设备，选择“T3”。
4. 选择“T3” (部份设备需输入“0000”作为密码)。
5. 配对完成，耳机发出提示音“Connected”。

注：蓝牙配对时间为最长120秒，如果灯停止闪烁，表示耳机已停止配对模式。如果未配对成功，请重复上述步骤再次进行配对。

开机（回连模式）：

如设备已与耳机配对过，只需开机进入回连模式即可进行连接，无需进入配对模式。关机状态下，长按耳机多功能键至耳机发出提示音“Power On”后松开，此时蓝灯闪烁，耳机进入回连模式。

关机：

长按耳机多功能键至耳机发出提示音“Power Off”后松开，耳机关机。

耳机与两台手机进行蓝牙连接：

1、将耳机与两台手机的距离控制在1米范围内，越近越好。
2、使耳机进入配对模式（操作请参考“配对模式”条目）
3、打开手机1的蓝牙功能，并搜索/添加蓝牙设备，选择“T3”并完成配对连接

4、关闭手机1的蓝牙功能，并将耳机关机。
5、使耳机进入配对模式。
6、打开手机2的蓝牙功能，并搜索/添加蓝牙设备，选择“T3”并完成配对连接。
7、打开手机1的蓝牙功能，耳机将自动与手机1进行连接。

注：如无法自动回连，请用户清除手机1上的蓝牙配对信息，然后再次与手机1进行蓝牙配对。

将已配对的耳机重新连接至手机：

1、将耳机与手机的距离控制在1米范围内，越近越好。
2、使耳机进入回连模式（操作请参考“开机（回连模式）”条目）。
3、打开手机的蓝牙功能，耳机将自动与手机进行连接。蓝牙连接成功时，耳机发出提示音“Connected”。

注：如无法自动回连，请用户清除手机上的蓝牙配对信息，然后再次与手机进行蓝牙配对。

断开耳机与手机的蓝牙连接：

用户只需将耳机关机即可，或关闭手机蓝牙功能。

注：下文中的“蓝牙模式”指的是耳机与手机已进行蓝牙连接。

使用耳机进行通话（蓝牙模式下）

接听来电：

来电时，耳机会发出来电提示音，按一下耳机多功能键即可接听来电。用户也可以使用手机进行接听。

挂断通话：

通话状态下，按一下耳机多功能键即可挂断通话。用户也可以使用手机进行挂断。

拒接来电：

来电时，长按耳机多功能键即可拒接来电。用户也可以使用手机进行拒接。

中文

语音拨号（此功能需手机支持）：

- 长按耳机多功能键约2秒，直至耳机发出提示音后松开，即可进行语音拨号。

重拨上一个电话：

- 连按两下耳机多功能键，耳机发出提示音后，即可重拨上一个电话。

来电等候（此功能需手机支持）：

- 如正在接听第一个通话时，有第二个来电接入：
  挂断第一个通话并接听第二个来电：按一下耳机多功能键。
  保留第一个通话并接听第二个来电：长按耳机多功能键约2秒，直至耳机发出提示音后松开。
  正在接听第二个通话，同时第一个通话保留时：
  挂断第二个通话并恢复第一个通话：按一下耳机多功能键。
  保留第二个通话并切换至第一个通话：长按耳机多功能键约2秒，直至耳机发出提示音后松开。

控制音乐/调节音量：（蓝牙模式下）

- 音乐暂停/恢复播放：按一下播放/暂停键
  跳至上一曲：长按音量-键。
  跳至下一曲：长按音量+键。
  增大音量：按一下音量+键。
  降低音量：按一下音量-键。

Line-in音乐播放：

- 使用标配的音频线，将耳机与手机连接起来即可播放音乐。
  注：使用该功能前，请先将耳机关机。

Line-out音乐共享：

- 先将耳机与手机进行蓝牙连接，然后将耳机与其他有线耳机或功放连接起来，即可实现音乐共享。

3D音效开启/关闭（蓝牙模式下）：

在耳机播放音乐的时候，同时按下耳机多功能键和音量+键后马上松开，耳机发出提示音，此时3D音效开启；开启3D音效后，同时按下多功能键和音量-键后马上松开，耳机发出提示音，此时3D音效关闭。

清除耳机配对记忆：

使耳机进入配对模式，同时按一下音量+与音量-键，即可清除与耳机配对过的所有设备配对记忆。

中文

中文

常见问题解答：

1.蓝弦耳机不能与手机配对：

答：请用户确认以下情况。

1)请确认耳机是否进入配对模式。如未进入配对模式，请将耳机关机，并重新进入配对模式（操作请参考“耳机配对模式”条目）。

2)请确认耳机未处于充电状态并已开机，正在充电或电量不足将无法进行配对。

3)请确认手机蓝牙已启动，并没有连接其他蓝牙设备。如已连接其他蓝牙设备，请断开连接后再连接耳机。

如确认无上述情况，请用户尝试以下操作：

1)将耳机关机再开，重新尝试连接。

2)将手机蓝牙配对列表中的本设备删除并尝试重新连接。

3)以其他蓝牙设备连接耳机，确认耳机是否正常工作。如耳机依然无法正常工作，请与售后联系。

2.蓝弦耳机无法启动。

答：请检查耳机电量是否充足。

3.蓝弦耳机与手机在10米内断开连接。

答：请用户检查范围内是否有金属或其他可干扰传输的物料。蓝牙是一种无线传输技术，对干扰设备比较敏感，请尽量在范围内排除其他蓝牙设备、无线电话、微波炉或无线路由器，以及金属物质的干扰。

4.耳机连接电脑或手机后听不到声音。

答：请用户确认以下情况。

蓝牙连接情况下：

1)请检查音量是否为零，如为零请增大设备音量。

2)请检查耳机是否与设备配对成功，未成功配对请按照“让耳机与手机进行蓝牙配对”条目，或参考“常见问题解答之蓝弦耳机不能与手机配对”中的步骤进行操作。

3)请检查设备是否支持A2DP传输协议，如不支持A2DP传输协议将无法正常使用，请更换设备。

4)请检查设备是否已设置为使用蓝牙播放音频。如未设定请设置使用蓝牙播放音频，详细操作方法请参考所用设备的说明书。

如确认非上述情况，请用户尝试更换播放应用或歌曲再进行播放。

使用3.5mm音频线连接情况下：

1)请检查设备的音量是否为零，如为零请增大设备音量。

2)请确认音频线两端已连接稳固，如未稳固或出现接触不良现象，请更换3.5mm音频线或连接设备。

3)请确认耳机处于关机状态。关机状态下耳机方可使用3.5mm音频线进行连接。

如确认非上述情况，请用户尝试更换播放应用或歌曲再进行播放。

5.连接后使用音质不佳。

答：请用户检查以下情况。

1)请检查设备是否支持A2DP传输协议，如不支持音质将有所折扣。

2)请检查耳机与手机范围内是否有干扰，如有干扰声音将出现断续问题，请排除其他蓝牙设备、无线电话、微波炉或无线路由器，以及其他金属物质的干扰。

3)请检查音源质量，如音源质量过低请使用高质量音源（建议使用码率192Kbps以上的MP3文件）。

如确认非上述情况，请尝试关闭手机WIFI、并减少手机内后台应用。减少设备负荷可改善音质表现。

6.蓝弦蓝牙耳机无法控制应用。

答：应用是否支持蓝弦蓝牙耳机的控制，以应用本身的控制方式和技术支持为准。部分应用是不支持利用耳机进行操作的，详情请查看应用的使用说明。

7.耳机不能充电

答：请检查USB充电线是否与耳机充电口连接稳固，以及充电器本身能正常工作。如用电脑USB端口进行充电，请确认USB端口无接触不良等问题。用户可尝试令耳机开机后再关闭进行充电，并尝试重新插拔USB充电线。

中文

中文

技术规格：

- 蓝牙版本：4.1+EDR
- 频率范围：2.4GHz-2.48GHz
- 蓝牙工作范围：10米（无障碍空间）
- 支持协议：A2DP、AVRCP、HSP、HFP
- 音频解析度：24bit/48KHz
- 单元直径：57mm
- 阻抗：16Ω
- 灵敏度：116dB
- 频率响应：15Hz-25KHz
- 失真度（THD）：＜0.1%
- 待机时间：约1100小时
- 蓝牙音乐/通话时间：约20小时
- 充电时间：约2小时
- 工作环境：-10℃-50℃，湿度0-95%

注：技术规格如有变动，恕不另行通知，敬请见谅。

Manual de usuario

Gracias por adquirir nuestro producto,por favor lea cuidadosamente el manual antes de usarlo.

Antifalsificación de producto :

Raspa la etiqueta de antifalsificación de la caja de embalaje para obtener el código de antifalsificaión,introduzca el código en nuestra página web oficial : www.bluedio.com para comprobar el producto.

Consulta y ayuda

Visitar nuestra página web oficial : www.bluedio.com.
Enviar un correo electrónico a aftersales@gdliwei.com.
Llamamos por teléfono 020-86062626-835.

ES

Manual de usuario

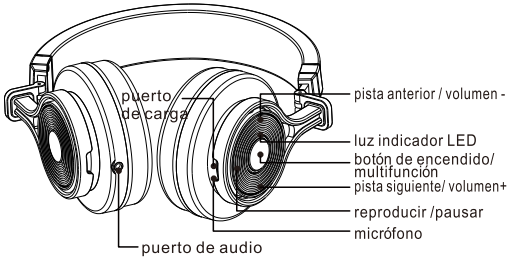
Lea este manual completamente antes de usar el producto y guardelo para futuras referencias.

Precauciones de seguridad:

Para prevenir daños en su audicíon, no escuche música con volumen elevado durante mucho tiempo.
Para evitar peligro, no use los auriculares en circunstancias peligrosas.
No escuche música con los auriculares, ni realice o reciba llamada mientras conduce.
Ponga los auriculares y los cables lejos del alcance de los ninos, pueden dañarse con ellos.
Evite salpicar agua a los auriculares, mantengalos siempre en ambiente seco para prevenir la corrosíon.
No suba el volumen más allá del nivel en que pueda escuchar lo que sucede a su alrededor, si se siente molesto baje el volumen.
Deje de usar los auriculares si se siente incómodo con ellos o cualquier circunstancia que pueda ocasionarle molestia.
Mantenga los auriculares entre -15oC y 55oC,temperaturas superiores o inferiores pueden dañar la vida de batería.
Los auriculares utilizan una batería de Litio no desmontable, para evitar el daño, no intente sacarla.

Cotenido de la caja

auriculares bluetooth T3	x1	Bolsa portátil para cables	x1
Manual de usuario	x1	Cable jack 3.5mm	x1
Cable de carga Micro-USB	x1		



ES

Instrucciones de manejo

Cuando el auricular emite una indicación de voz “Please charge”,la luz rojo se parpadea,demuestra que batería baja,en este momente,tiene que ponerlo a carga.
Siga los pasos siguientes para cargarlo:
1. Antes de conectar el cargador apague los auriculares
2. Conecta el extremo más pequeño del cable USB a los auriculares, y el lado opuesto al dispositivo de carga (cargador o pc),La luz roja permanece brillante durante la carga.
3. El tiempo de carga es alrededor de 2 horas (varia dependiendo de la intensidad del cargador),después de completar la carga, la luz azul se mantiene brillante.
* Debe usar un cable micro-USB estándar (5 pines) para cargar los auriculares, si usa un cable inconveniente se dañarán.
* Cargador: Si usa un cargador para realizar la carga, su corriente DC debe ser 5V y su intensidad mayor de 500mA.

Emparejamiento: desde el auricular apagado,mantenga pulsado el botón de encendido unos cinco segundos hasta la luz azul se queda fija (no parpadea),el auricular emite una indicaci ó n de voz “Pairing', en este momento,el auricular ha entrado en el modo emparejamiento.

Emparejamiento Bluetooth:

1.Coloque los auriculares y el dispositivo que vaya a conectar menos de un metro, cuanto m á s cercanos est é n, mejor.

2.Desde el auricular apagado,mantenga pulsado el botón de encendido cinco segundos hasta la luz azul se queda fija (no se parpadea),el auricular emite una indicación de voz “Pairing'.
3.Active bluetooth de su dispositivo,buscar/añadir dispositivo disponible,aparecerá“T3 plus ”.
4.Seleccioe “T3 plus ” (Algunos dispositivos necesitan una contraseña, en ese caso, introduzca 0000)
5.cuando se conectan correctamente,el auricular emite una indicación de voz “Connected,la luz azul parpadea.

ES

***Atencion:** el tiempo máximo de emparejamiento de los auriculares es de 60 segundos,si excede 60 segundos,la luz azul se parpadeará,demuestra que los auriculares han salido del modo emparejamiento, si todavia no ha conectado correctamente, por favor repita los pasos anteriores nuevamente.

Encender:mantenga pulsado el botón de encendido unos tres segundos hasta la luz azul y roja parpadean,el auricular emite una indicación de voz “Power On'. (Nota:una vez conectado por primera vez,sólo necesita encenderlos para su próximo uso,no es necesario hacerlos entrar en el modo emparejamiento)

Apagar:mantenga pulsado el botón de encendido unos cinco segundos hasta la luz azul y roja parpadean,el auricular emite una indicación de voz “Power Off”

Conexion con 2 móviles simultáneamente:
1. Coloque los auriculares y el dispositivo (1) que vaya a conectar menos de un metro, cuanto más cercanos estén, mejor.
2 encienda los auriculares,compruebe los auriculares ya están en modo de emparejamiento.
3.Active bluetooth de dispositivo 1 ,buscar y añadir dispositivo disponible ,seleccione “T3 plus ” y complete la conexión.
4.Desactive bluetooth de dispositivo 1 y apague los auriculares.
5.Encienda los auriculares de nuevo,hágalo entrar en modo de emparejamineto.
6.Active bluetooth de dispositivo 2 ,buscar y añadir dispositivo disponible ,seleccione “T3 plus” y complete la conexión.
7.Active nuevamente bluetooth de dispositivo 1,los auriculares conectarán con dispositivo 1 automáticamente.
8.los auriculares se conectan con dos dispositivos simultáneamente.

Reconexión de los auriculares
1. Controle la distancia de los auriculares y el dispositivo. Deben estar a menos de un metro.
2.Encienda los auriculares ,entran automáticamente en modo de reconexión ,la luz azul se parpadea.
3.Active bluetooth del dispositivo,los auriculares se conectarán con los dispositivos automáticamente.si se conectan correctamente,el auricular emite una indicación de voz “Connected”.

Desconexion de los auriculares:
1. Apague los auriculares.
2. Desactive bluetooth del dispositivo.
3. Separe ambos más de 20 metros.
Nota: El "modo Bluetooth" significa que el auricular se ha conectado con su dispositivos a través de bluetooth.

ES

Atender llamada:
si tiene llamada entrante , oirá un pitido, pulse el botón de encendido para responderla o respóndala desde el teléfono.

Finalizar llamada:
pulse el botón de encendido para finalizar la llamada o finalícela desde el teléfono.

Rechazar llamada:
si tiene llamada entrante , oirá un pitido, mantenga pulsado el botón de encendido dos sugundos para rechazar la llamada o rechácela desde el teléfono.

Marcación por voz:
compruebe si su teléfono apoya esta función.
mantenga pulsado el botón de encendido dos sugundos hasta los auriculares emiten un pitido.

Volver a realizar la última llamada: pulse continuamente el botón de encendido dos veces hasta los auriculares emiten un pitido.

Llamada en espera(compruebe si el teléfono apoya esta función):
Cuando esta con una llamada (1) y recibe otra llamada (2):
pulse el botón de encendido para colgar la llamada 1y recibir la llamada 2
mantener la llamada 1 en espera y recibir la llamada 2: mantenga pulsado botón de encendido dos segundos.
Cuando esta con la llamada 2 y mantener la llamada 1 en espera:
mantener la llamada 2 en espera y volver con a la llamada 1: mantenga

pulsado el botón de encendido dos sugundos.
Finalizar la llamada 2 y volver con la llamada 1 :pulse el botón de encendido

Control de la reproducción de música y ajuste del volumen:
pausar/reanudar la reproducción de música : pulse el botón de pausa/reanudación
Saltar a la pista anterior: mantenga pulsado el botón de volumen –
Saltar a la pista siguiente :mantenga pulsado el botón de volumen +
Aumentar el volumen: pulse el botón de volumen +
Disminuir el volumen: pulse el botón de volumen –

Line-in : Conecte los auriculares al móvil a través del cable de audio (jack 3,5mm) para escuchar la música de su dispositivo.

Nota: apague los auriculares antes de usar esta función.

Line-out : Conecte los auriculares al móvil a través de bluetooth,luego conecte los cascoss bluetooth con otro auricular cableado para compartir el sonido

Activar o desactivar el efecto 3D (Modo bluetooth)
Al reproducir música,pulse el botón de encendido y volumen + al mismo tiempo,sueltelos cuando escuche un pitido,en este momento,el efecto 3D está activado,para desctivarlo,pulse el botón de encendido y volumen - a la vez,sueltelos cuando escuche un pitido,el efecto 3D está desactivado.

Eliminar el historial de emparejamiento:
Dejar el auricular entrar en el modo de emparejamiento,presione el botón de volumen + y volumen - al mismo tiempo para eliminar todos historiales de emparejamiento de los auriculares.

Las especificaciones técnicas están sujetas a cambios sin previo aviso, por favor perdonen cualquier inconveniente.

Problemas/Preguntas frecuentes:

1.Los auriculares y el dispositivo Bluetooth no se emparejan.
Solución:
Compruebe que su dispositivo soporta el perfil HS o HF.
Confirme que los auriculares estan en el modo de emparejamiento.
Desconecte todas las conexiones de bluetooth con los auriculares.
Intente conectar con otro dispositivo bluetooth para asegurarse de que los auriculares funcionan correctamente.
Compruebe que esta habilitada la funcion de busqueda en el bluetooth del dispositivo, segun su manual de usuario.
Reconecte los auriculares.

2.Los auriculares no se puede iniciar .
Solución: Compruebe el estado de la bateria de los auriculares. Conectelo al cargador

3.¿ Se puede cambiar la batería de los auriculares?
Solución: No, la bateria no es reemplazable

4.¿Puedo utilizar auriculares mientras se conduce?
Solución: Por razones de seguridad, se recomienda encarecidamente no usar los auriculares para evitar distracciones durante la conducción, ademas de estar penado por la legislacion vigente

5. La conexión bluetooth se pierde a menos de 10 metros
Solución: Bluetooth es una tecnologia de radio que es sensible a los objetos situados entre los auriculares y el dispositivo conectado. Por favor,compruebe si hay metal u otros materiales que pueden interferir en la recepcion de la senal.

6. No hay sonido cuando el dispositivo esta conectando con el PC o móvil
Solución:
Compruebe el volumen, aumentelo con el boton +.
Si utiliza un dispositivo Bluetooth, compruebe que la conexion se ha realizado correctamente a los auriculares.
Si utiliza un cable de audio de 3,5 mm, compruebe que ambos extremos del cable de audio estan firmemente conectados.
Pruebe otra aplicacion o reproductor de musica, pruebe otro dispositivo de audio.
Compruebe si el adaptador bluetooth del PC soporta A2DP. Regule el volumen de salida del PC

7. Después de la conexión entre los auriculares y el móvil, los auriculares pueden controlar las aplicaciones del móvil?

Solución: Las configuraciones de las aplicaciones de moviles son diferentes, por eso no todas las funciones se pueden controlar por los auriculares.

8.Los auriculares no se puede cargar

Solución:

1. Compruebe que estan firmemente conectados los dos extremos del cable USB. Si utiliza ordenador,asegurese de que el USB esta funcionando y conectando firmemente.
2. Inicie los auriculares y luego apaguelos.
3. Desconecte el cable de USB y vuelva a conectarlo.

ES

Especificación técnica

Versión bluetooth:4.1+EDR
Perfiles de bluetooth:A2DP、AVRCP、HSP、HFP
Alcance de frecuencia:2.4GHz-2.48GHz
Resolución de frecuencia:24bit/48KHz
Diámetro de altavoz :57mm
Impedancia :16Ω
Sensibilidad:116dB
Respuesta de frecuencia :15Hz-25KHz
Pérdida de sonido（THD）: < 0.1%
Alcance de funcionamiento:hasta 10 metros(sin obstáculo)
Tiempo en espera: máximo hasta 1100 horas
Tiempo de reproducción de música/conversación: máximo hasta 20 horas
Tiempo de carga:2 horas
Temperatura de funcionamiento:-15-55 C ,humedad:0-95%

ES

Mode d'emploi en français

Merci d'avoir acheté ce produit. Avant que utiliser ce produit, veuillez lire minutieusement ce manuel d'emploi et le conserver bien.

Vérification de l'origine du produit

Veuillez visiter le site suivant www.bluedio.com et saisir le numéro anti contrefaçon sur l'emballage.

Conseil et assistance

Visitar nuestra página web oficial : www.bluedio.com.
Enviar un correo electrónico a aftersales@gdliwei.com.
Llamamos por teléfono 020-86062626-835.

Règle de sécurite

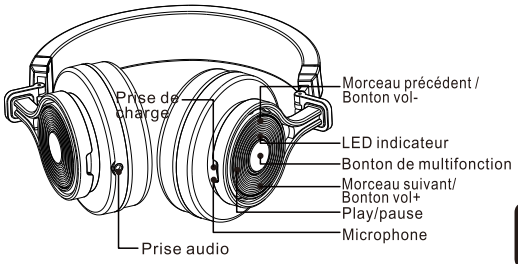
Faites attention aux règles ci-dessous quand vous utilisez ce casque:
1-Contrôler régulièrement le volume et le temps d'écoute du casque
2-Pour assurer votre sécurité, veuillez arrêter d'utiliser le casque, si vous êtes dans une situation dangereuse
3-Lorsque que vous conduisez, veuillez éviter d'utiliser le casque pour écouter de la musique, appeler ou répondre au téléphone, pour éviter d'être distrait
4-Posez le casque dans un endroit inaccessible à un enfant, pour éviter une utilisation inadaptée aux enfants et leur causer un danger
5-Eviter tout contact du casque avec l'eau lors de son nettoyage afin de ne pas l'endommager
6-Ne pas trop hausser le volume de manière à ne plus entendre les sons ambiants. Si vos oreilles bourdonnent veuillez baissez le volume
7-Si vous vous sentez mal ou si vous sentez une gêne lors de l'utilisation du casque, veuillez cesser son utilisation
8-Ne pas conserver ou utiliser le casque dans des conditions de température au-dessous de -15°C (5°F) ou au-dessus de 55°C (131°F) sous peine de réduire la durée de vie du casque et des batteries.

FR

Dans la boîte:

Casque Bluetooth Bluedio T3 x1
3.5mm. Câble audio X1
Câble de recharge x1
Étui portable x1
Mode d'emploix1

Aperçu général du casque:



Charge et batterie :

Quand vous écoutez “Please charge” et le voyant clignote en rouge, en ce moment la batterie sera bien à plat, il a besoin de charger.
Démarches de charger le casque :
1. Avant de charger le casque, veuillez l'éteindre.
2. Insérer le câble USB de charge dans la prise du casque et insérer l'autre extrémité du câble dans le chargeur USB un autre dispositif de charge. La charge commence et le voyant du casque reste allumé en rouge.
3. Il faut environ 2 heures pour que le casque soit complètement chargé. Quand la charge est terminée, le voyant reste allumé en bleu.
Avertissement :
1. Il faut charger le casque avec le câble de charge correspondant. (La prise du câble de charge correspondant est Micro-USB 5PINS.) L'utilisation d'un cordon inadapté peut endommager le casque.
2. Si vous chargez le casque par le chargeur, le voltage DC doit être de 5V, la tension doit être plus de 500 mA.

FR

Mode d'appairage :

Le casque éteint, appuyez longuement sur le bouton multifonction environ 5 secondes jusqu'à ce que le voyant reste allumé en bleu. Le casque émet alors « Pairing ». A cet instant le casque entre en mode d'appairage.(Note: Assurez que le casque entre en mode d'appairage lors que le premier appairage)

Connexion entre le casque et un téléphone portable

1. Gardez votre casque et votre téléphone portable (ou autre appareil que vous souhaitez appairer) à une distance de 1 m (le plus proche est le mieux).
2. Assurez-vous que le casque est en mode d'appairage (veuillez consulter le paragraphe ci-dessus « Mode d'appairage »).
3. Activez Bluetooth sur votre téléphone portable et sélectionnez « Chercher/ajouter » un appareil Bluetooth.
4. Choisir « T3» (certains téléphones peuvent demander la saisie de « 0000 » comme code secret).
5. Si l'appairage est réussi, le casque émet « Connected » et le voyant clignote en bleu.

Attention

La durée d'appairage est de 60 secondes maximum. Si le voyant clignote en bleu, cela signifie que le mode d'appairage est arrêté. Si l'appairage ne réussit pas, veuillez essayer les étapes 1 à 4 une nouvelle fois.

Allumer le casque :

Appuyez longuement sur le bouton multifonction environ 3 secondes jusqu'à ce que le voyant clignote en rouge et bleu. Le casque émet alors « Power on ».

Note: Si vous voulez connecter ce casque avec un appareil appair é , il ne vous faut que allumer ce casque, et ce casque entre en mode de reconnection. Activez Bluetooth sur votre téléphone portable, le casque va automatiquement se connecter au téléphone, il n'a pas besoin de entrer en mode d'appairage.

Eteindre le casque :

Appuyez longuement sur le bouton multifonction environ 5 secondes jusqu'à ce que le voyant clignote en rouge et bleu. Le casque émet alors « Power off ».

Connexion entre le casque et deux téléphones portables

1. Gardez votre casque et votre deux téléphones portables à une distance de 1 m (le plus proche est le mieux).
2. Assurez-vous que le casque est en mode d'appairage (veuillez consulter le paragraphe ci-dessus « Mode d'appairage »).
3. Allumer votre premier portable, appairez et connectez « T3».
4. Désactiver Bluetooth sur le premier portable et éteignez le casque.
5. Allumez le casque et mettez-le en mode d'appairage (veuillez consulter le paragraphe ci-dessus « Mode d'appairage »).
6. Activez Bluetooth sur votre deuxième téléphone portable, appairez et connectez « T3».
7. Activez à nouveau Bluetooth sur le premier portable, le casque va automatiquement se connecter au téléphone (s'il ne se connecte pas automatiquement, veuillez supprimer les records d'appairage Bluetooth sur le premier portable et essayer les étapes 1 à 3 une nouvelle fois).

Reconnecter un téléphone appairé avec le casque

1. Gardez votre casque et votre téléphone portable à une distance de 1 m (le plus proche est le mieux).
2. Allumez le casque (veuillez consulter le paragraphe ci-dessus «Allumer le casque »). Il rentre en mode de reconnexion à cet instant et le voyant clignote en bleu.
3. Activez Bluetooth sur votre téléphone portable, le casque va automatiquement se connecter au téléphone qui s'est connecté en dernier. Si l'appairage est réussi, le casque émet « Connected»

Note : S'il ne se connecte pas automatiquement, veuillez supprimer les records d'appairage Bluetooth sur le téléphone portable et connectez le téléphone portable avec le casque une nouvelle fois.

Déconnecter le casque et votre téléphone portable

Eteindre le casque ou désactivez la fonction Bluetooth du casque.

Note: «En mode Bluetooth» signifie que le casque étant déjà connecté au téléphone via Bluetooth

Faire un appel en utilisant le casque (En mode Bluetooth):

Répondre à un appel :

Appuyez une fois sur le bouton multifonction pour répondre à l'appel ou utilisez votre téléphone portable pour répondre.

Raccrocher un appel :

Appuyez une fois sur le bouton multifonction pour répondre à l'appel ou utilisez votre téléphone portable pour raccrocher l'appel lorsque vous êtes

FR

au téléphone.

Refuser un appel :

Quand il y a un appel entrant, après avoir entendu le son de l'appel, appuyez sur le bouton multifonction pendant 2 secondes ou utilisez votre téléphone portable pour refuser l'appel.

Commande vocale (en fonction de votre téléphone portable) :

Appuyez longuement sur le bouton multifonction, environ 2 secondes.

Appeler le dernier numéro de votre téléphone portable :

Appuyez deux fois sur le bouton multifonction.

Mise en attente d'un appel :

(Il faut que votre téléphone portable soit compatible avec cette fonctionnalité)

Lorsque vous êtes en train parler avec quelqu'un, si un autre appel arrive :

- Pour raccrochez le premier appel et répondre au deuxième appel, appuyez une fois sur le bouton multifonction.
- Pour garder le premier appel en attente et répondre au deuxième appel, appuyez sur le bouton multifonction pendant 2 secondes jusqu'à ce que le casque émet un son.

Pendant la conversation avec le deuxième appel et un premier appel en attente :

- Pour raccrocher le deuxième appel et rétablir le premier appel, appuyez une fois sur le bouton multifonction
- Pour basculer sur le premier appel, appuyez sur le bouton multifonction pendant 2 secondes

Choisir un morceau et contrôler le volume (En mode Bluetooth) :

Écouter et mettre en pause la musique : pressez une fois le bouton de play/pause.

Passer au morceau précédent : pressez longuement le bouton Vol-.

Passer au morceau suivant : pressez longuement le bouton Vol+.

Hausser le volume : pressez une fois le bouton Vol+.

Baisser le volume : pressez une fois le bouton Vol-.

Ecoute de musique via LINE IN

Branchez le casque sur le téléphone via le câble audio fourni avec le téléphone.

* Pour utiliser cette fonction, veuillez éteindre le casque avant de le raccorder au téléphone.

Partager de la musique via LINE OUT

Connectez le premier casque avec le téléphone via Bluetooth, puis raccordez le premier casque au deuxième casque via le câble audio fourni avec le casque.

Activer ou désactiver l'effet sonore 3D (En mode Bluetooth):

Lors d'une écoute de musique en stéréo avec le casque, pressez une fois simultanément les touches multifonction et Vol+, le casque émet un bip sonore, l'effet sonore 3D est activé ; pressez une fois simultanément les touches multifonction et Vol-, l'effet sonore 3D est désactivé.

Supprimer l'appairage de la mémoire :

Assurez-vous que le casque est en mode d'appairage, appuyez une fois simultanément sur le bouton Vol+ et le bouton Vol- pour supprimer de la mémoire de tous les appairages du casque.

1.L'écouteur Bluedio ne peut pas apparier avec le téléphone portable.

Réponse : Confirmez que l'écouteur ne connecte pas le rechargeur ou l'écouteur n'est pas fermé. Soit fermer l'écouteur, puis ouvrir l'écouteur. soit confirmez l'écouteur est sous la mode d'appariement ou pas, et l'écouteur a déjà ouvert. soit fermer la connexion entre l'écouteur et autre appareil bluetooth. Soit éliminer la liste d'appariement dans le téléphone portable. Soit essayer de connecter avec d'autre appareil bluetooth pour confirmer que l'écouteur est opéré normalement. En plus, vérifiez que la fonction bluetooth du téléphone portable est ouvert ou pas et vérifiez le menu bluetooth de l'appareil et enlever/supprimer l'écouteur, connecter l'écouteur selon la mode d'emploi de nouveau.

2.L'écouteur Bluedio ne peut pas ouvrir.

Réponse : vérifiez la quantité d'électricité de l'écouteur.

3.Est-ce que on peut changer les batteries de l'écouteur Bluedio?

Réponse : Non, l'écouteur bluetooth utilise les batteries de lithium qui n'sont pas démontable.

4.Est-ce que on peut utiliser l'écouteur Bluedio au cours de la conduite?

Réponse : On peut utiliser l'écouteur de communication au cours de la conduite, mais on ne propose pas d'utiliser l'écouteur circum-auriculaire au cours de la conduite.

5.L'écouteur Bluedio déconnecte la connexion avec le téléphone à la distance de 10m.

Réponse : vérifiez que s'il y a des métaux ou d'autres matériaux qui interfèrent la transmission, car Bluetooth est une technique sans fil, il est sensible aux objets qui est au milieu de l'écouteur et l'appareil connecté.

6. On n'entend pas après que l'écouteur connecte avec l'ordinateur ou le téléphone portable.

Réponse : Si la connexion est via bluetooth, vérifiez le canal de output de votre ordinateur est Bluetooth audio appareil et la fonction bluetooth de votre ordinateur soutient A2DP profil. De plus, vérifiez le volume de votre écouteur et celui de votre ordinateur ou téléphone

portable.

7. On ne peut pas entendre un son de la source après la connexion et la utilisation de l'application de streaming audio.

Réponse : Vérifiez la source de streaming audio est ouvert et en marche. Ou vérifiez que le logiciel soutient le streaming audio A2DP. Ou essayez une autre source / streaming audio app ou essayez une autre piste. Ou consultez le volume de l'appareil Bluetooth est à un niveau élevé et pas coupé. Ou gardez votre casque et votre téléphone portable dans une distance de 10 mètre. Ou prenez l'appareil et l'écouteur loin de tout appareil qui peut causer des interférences, comme les autres appareils Bluetooth, les téléphones sans fil, fours à micro-ondes ou des routeurs de réseau informatique sans fil. Ou réduire le nombre d'applications exécutées sur l'appareil. La qualité audio sera également améliorée en désactivant la fonctionnalitéWi-Fi de l'appareil.

8. Après la connexion entre l'écouteur Bluedio et le téléphone portable, est-ce que on peut contrôler ?

Réponse : Les paramétres du logiciel de l'APP peuvent être modifiées qui conduisent à certaines fonctions de l'APP ne peuvent pas être contrôlé par le casque.

9. Ne peut pas charger.

Réponse : vérifiez le câble USB de charge connecte solidement avec l'écouteur et le jack de charge et l'opération est correct. Si vous utilisez l'ordinateur, confirmez que le USB port est déjà ouvert et connecté solidement, soit ouvrir l'écouteur et fermer encore une fois, soit déconnecter le câble USB de charge et connecter de nouveau.

Spécifications techniques:

Bluetooth version: 4.1+EDR
Gamme de fréquence : 2.4GHz-2.48GHz
Plage de fonctionnement Bluetooth: 10m (espace libre)
Profils: A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Audio DAC :24bit/48kHz
Transducteurs: 57mm
Impédance: 16Ω
Sensitivité: 116dB
Réponse en fréquence: 15Hz-25KHz
Distorsion (THD): <0.1%
Autonomie en veille: environ 1100 heures
Temps de Musique Bluetooth /Conversation: environ 20 heures
Temps de charge: environ 2 heures
Température d'opération: -10 à 50°C, le taux d'humidité 0-95%

FR

Note :Les spécifications techniques mentionnées dans le présent manuel sont susceptibles d'être modifiées sans ratification préalable.

Deutsch Bedienungsanleitung

Herzlichen Bedank für Ihren Erwerb dieses Kopfhörers. Vor Inbetriebnahme, bitte lesen Sie die Informationen aufmerksam durch. Nachdem Lesen, bitte speichern Sie ihn sorgfältig.

Den Quellencode zu überprüfen

Kratzen Sie den Überzug von der Anti-Fake-Label auf der Verpakung, besuchen Sie die offizielle Website: www.bluedio.com. Dann geben Sie den Quellencode und den Kopfhörer zu überprüfen.

Für mehrere Informationen und Hilfe

Herzlich Willkommen Sie unsere Website besuchen: www.bluedio.com. Hier konnten Sie die detaillierte Informationen von diesem Artikel selbst erfahren.
Oder per E-Mail an: aftersales@gdliwei.com
Oder per Anruf an: 020-86062626

Sicherheitshinweise

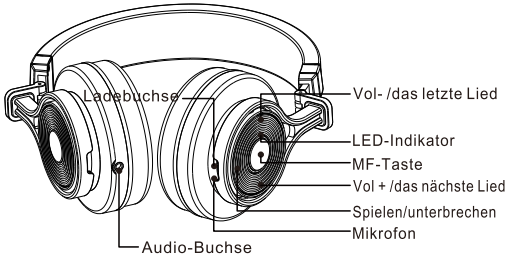
Bitte beachten Sie:
1. Um den Schaden zur Hörfähigkeit zu vermeiden, bitte hören Sie nicht zu lange Zeit mit dem Kopfhörer.
2. Bitte einstellen Sie eine angenehme Lautstärke beim Spielen. Die zu hoche Lautstärke hat Schaden zur Hörfähigkeit und es ist auch möglich, wegen der zu hoch Lautstärke, ist es irgnoriert, was pasiert herum. Und einen Unfall zu führen.
3. Beim Führen, bitte wenden Sie nicht dieser Kopfhörer an und machen aufmerksam auf den Verkehrzustand. Wenn Sie einen Kopfhörer Verwendung berauchen, bitte wenden Sie den Bluetooth-Headset für Konmunikation bei Bluedio an.
4. Bitte stellen Sie den Kopfhörer an eine Stelle genugweit von Kindern, um eine Sicherheit für Kinder zu geben.
5. Um den schöne Klang zu halten, bitte pflegen Sie den Kopfhörer an eine trockene Stelle(weit von der Wasserquelle).
6. Hören Sie die Verwendung auf, wenn Sie sich offensichtliche Beschwerden, Reizung oder andere nebenwirkung fühlen.
7. Der Kopfhörer soll nicht gespeichert oder anwendet wird bei der Temperaturen unter -10°C (14°F) oder über 50°C (122°F) . Sonst wird die Zeit vom Verwenden und die Batterielebnesdauer verkürzt.
8. Dieser Kopfhörer erstellen mit nicht entfernbarer Batterie, bitte versuchen Sie nicht sie vom Kopfhörer auszunehmen oder zu wechseln.

DE

Lieferumfang

Bluedio Kopfhörer T3
Audiokabel 3.55 mm
Ladekabel
Aufbewahrungstasche für Zubehör
Handbuch

Überblick über T3



Aufladen und Batterie

Die Batterie des Kopfhörers ist leer und muss aufgeladen werden, wenn Sie „Please charge“ gehört haben und das Anzeigelicht rot binkt.
1. Schalten erst Sie den Kopfhörer aus.
2. Bitte laden Sie mit dem originalen USB Kabel. Und stecken Sie den kleineren Stecker in die USB-Buchse vom Kopfhörer, den Anderen in die USB-Buchse des Computers oder andere Ladeanrichtungen.Beim Laden bleibt das Licht rot.
3. Es wird ca.2 Stunde dauern bis er vollständig geladet. Das Licht bleibt blau, wenn laden erledigt.
Warnung:
Beim Laden, bitte verbinden mit dem originalen USB Kabel（Micro-USB 5 PINS）, sonst kann die Schaden zum Kopfhörer bringen.
Wenn Sie eines Ladegerät zum Laden verwenden, halten Sie die Ausgangsgleichspannung mit 5V und die Ausgangsstrom mit 500 mA übersteigt.

DE

Betreten zum Paarung Modus

Beim ausschalten, drücken und halten Sie die Multi-Funktions-Taste (ca.5 Sekunde), bis das Anzeigelicht bleibt blau, dann lassen Sie die MF Taste los. Und Sie werden „pairing“ hören. Es steht im Paarung Modus.

Verbinden mit Bluetooth

1.Halten Sie der Absand zwischen dem Headset und Telefon oder anderen Gräte innerhalb 1 Meters (Je näher desto besser).
2.Lassen Sie der Kopfhörer im Paarung Modus treten.(machen gleich wie obenes list: Betreten zum Pairing Modus)
3.Schalten Sie Bluetooth des Telefons ein und klicken Sie Geräte zu addieren/suchen.
4.Wenn „T3“ erscheint, wählen Sie es aus.(Falls notwendig, die Standart-PIN-Code „0000“ geben)
5.Das Headset und Ihr Mobeiltelefon in Blutooth-Verbindung sind, wenn Sie „Connected“ hören und das Anzeigelicht bleibt blau.
Achtung: Wenn die Paarung nicht erfolgreich innerhalb 60 Sekunden ist, wird das Anzeigeicht blinkt blau und das Headset aus der Parrung Modus. Bitte schalten Sie aus und verbinden wieder mal.

Anschalten:

Drücken und halten Sie die Multi-Funktions-Taste (ca. 3 Sekunde), bis das Anzeigelicht rot und blau leuchtet, dann werden Sie „Power on“ hören.

Ausschalten:

Drücken und halten Sie die Multi-Funktions-Taste (ca.5 Sekunde), bis das Anzeigelicht rot und blau leuchtet, dann werden Sie „power off“ hören.

DE

Um das Headset mit zwei Handys zu koppeln:

1. Halten Sie Abstand von dem Headset und Mobiltelefon 1 (oder einem anderen Gerät verbunden werden müssen) innerhalb 1 Meters (Je näher, desto besser).
2. Lassen Sie das Headset in den Pairing-Modus treten. (machen gleich wie obenes List: Betreten zum Pairing Modus)
3. Schalten Sie Bluetooth von Mobiltelefon 1 ein und verbinden mit dem Kopfhörer.
4. Schalten Sie Bluetooth auf Ihr Mobiltelefon 1 und den Kopfhörer aus.
5. Stellen Sie wieder den Kopfhörer in den Pairing-Modus ein.
6. Schalten Sie Bluetooth von Mobiltelefon 2 ein und verbinden mit dem Kopfhörer.
7. Schalten Sie Bluetooth von Phone 1 ein, jetzt es wird automatisch verbinden mit dem Phone.

Achtung: Löschen Sie das Bluetooth-List auf Ihr Handy, wenn es nicht automatisch verbinden. Und dann noch einmal verbinden mit dem Kopfhörer.

Verbinden Wieder mit dem Handy

1. Halten Sie Abstand von dem Headset und Mobiltelefon innerhalb 1 Meters (Je näher, desto besser).
2. Schalten Sie den Kopfhörer an. (machen gleich wie obenes list: Anschalten) Der Kopfhörer wird automatisch verbinden mit Ihrem Handy. Und das Anzeigelicht blinkt blau.
3. Schalten Sie Bluetooth auf Ihr Handy an. Es wird automatisch wieder verbinden. Sie werden „Connected“ hören, wenn es erfolgreich ist.
Achtung: Löschen Sie das Bluetooth-List auf Ihr Handy, wenn es nicht automatisch verbinden. Und dann noch einmal verbinden.

Trennen Bluetooth zwischen Headset und Mobiltelefon:

Schalten Sie das Headset aus.
Oder schalten Sie die Bluetooth-Funktion des Mobiltelefons.

Achtung:“im Bluetooth-Modus“ bedeutet auf dem folgenden Text, dass der Kopfhörer mit dem Handy gekoppelt hat. Kommunikation mit dem Kopfhörer(im Bluetooth-Modus)

Annehmen einen ankommenden Anruf:

Der Kopfhörer wird einen Ton ausgeben, wenn es ein eingehender Anruf gibt. Drücken Sie die MF-Taste einmal den Anruf zu beantworten. Oder nutzen Sie Ihr Handy zu beantworten.

DE

Beenden einen Anruf:

Beim Verbindungszustand, drücken Sie die MF-Taste einmal oder nutzen Ihr Handy zum Aufhängen von Anruf.

Ablehnen eines Anrufs:

Wenn einer Anruf eingeht, wird der Kopfhörer einen Ton ausgeben. Nachdem Piepton, halten Sie die MF-Taste für ca. 2 Sekunden oder benutzen Sie Ihr Handy den Anruf abzuweisen.

Das Telefonnummer spracheingeben(nur Benutzen bei der Verfügung des Handys)

Drücken Sie den MF-Taste(ca.2 Sekunde) bis er einen Ton auszugeben.

Wahlwiederholung letzte Anruf

Doppelklicken Sie auf die MF-Taste und die Letzte anzurufen.

Einen Anruf verzögern(nur Benutzen bei der Verfügung des Handys)
Wenn Sie den erste Anruf annehmen, kommt gleichzeitig einen anderen Anruf:
Beenden den erste Anruf und annehmen den Anderen: Drücken einmal die MF-Taste.
Halten den Anruf von Ersten und annehmen den Anderen: Drücken die MF-Taste(ca.2 Sekunde) bis er einen Ton auszugeben.
Wenn Sie den andere Anruf annehmen, hält gleichzeitig der erste Anruf:
Beenden Sie den andere Anruf und annehmen wieder den Ersten: Drücken einmal die MF-Taste.
Halten den andere Anruf und welchseln zu den Ersten: Drücken die MF-Taste(ca.2 Sekunde) bis er einen Ton auszugeben.

Musikauswahlen / Lautstärkeregelung(im Bluetooth-Modus)
Die Musik unterbrechen/ spielen: Drücken einmal die unterbreche Taste.
Letztes List spielen: Drücken länger die Lautstärke-Taste -.
Nächstes List spielen: Drücken länger die Lautstärke-Taste +.
Lauter stellen: Drücken einmal die Lautstärke-Taste +.
Leiser stellen: Drücken eimal die Lautstärke-Taste -.

Line-in Musik spielen
Verbinden das originale Linkenkabel mit Ihrem Handy, spielt es.
Achtung: Bitte schalten Sie zuerst den Kopfhörer aus.

Line-out Musik mit Anderem teilen
Zuerst verbinden den Kopfhörer und das Handy mit Bluetooth, dann verbinden diesen Kopfhörer mit dem Kabelkopfhörer oder anderem Tonverstärker.

3D Szene eingehen/ausgehen
3D Szene eingehen: Beim Musik –Spielen, drücken ein mal gleichzeitig die MF-Taste und die Lautstärke-Taste +, dann er einen Ton auszugeben.
3D Szene ausgehen: Drücken ein mal gleichzeitig die MF-Taste und die Lautstärke-Taste -, dann er einen Ton auszugeben.

Die Bluetooth-Erinnerung von der Kopfhörer löschen
Lassen den Kopfhörer in den Pairing Modus eingehen, drücken gleichzeitig die Lautstärke-Taste + und -.

DE

1. Problem: Das Headset läßt sich nicht über Bluetooth mit dem Zuspieler verbinden.
Lösung: Prüfen Sie, ob sich Das Headset im Kopplungsmodus befindet. Prüfen Sie, ob der Zuspieler die Übertragungsprotokolle HS oder HF unterstützt. Prüfen Sie, ob der Zuspieler eingeschaltet ist. Prüfen Sie, ob der Bluetooth Modus des Zuspielers eingeschaltet ist und/oder ob die Suchfunktion aktiviert ist. Prüfen Sie, ob Zuspieler und Lautsprecher sich nicht ausserhab der Funkreichweite (max. 10m) befinden.
2. Problem: Das Headset lässt sich nicht einschalten.
Lösung: Prüfen Sie, ob der Akku leer ist. Dazu den Lautsprecher mittels USB-Kabel mit Strom versorgen und ggf. den Akku aufladen.
3. Problem: Der Betrieb über den internen Akku ist nicht mehr möglich oder deutlich verkürzt. Ist der Akku austauschbar?
Lösung: Der integrierte Akku ist nicht für den Anwender austauschbar.
4. Problem: Kann man das Headset während der Fahrt?
Lösung:Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir Ihnen drinfend,nicht Headset verwenden, um Ablenkung zu vermeiden,während der Fahrt.
5. Problem:Die Bluetoothverbindung ist gestört,trotz dass die Geräte weiniger als 10m voneinander entfernt sind.
Lösung: Prüfen Sie, ob sich zwischen den Geräten wände, Metail oder andere Materialien,die zu Störungen führen,befinden.
6. Problem: Nicht alle beschriebenen Funktion der Bedienung sind mit meien Zuspieler verfügbar.
Lösung:Nicht alle Zuspieler und nicht jede Software (App) unterstützt die Kontroll- bzw. Steuerfunktionen des Bluetooth-Standards.
7. Problem: Das Headset lässt sich nicht aufladen.
Lösung: Prüfen Sie die USB-Verbindung.Prüfen Sie das verwendete USB Kabel und tauschen Sie es ggf. aus. Stellen Sie eine neue Verbindung zum Aufladen her. Schalten Sie das Headset zuvor ein und wieder aus.

DE

Technische Spezifikation

Bluetooth Version: V 4.1+EDR
HF-Frequenzbereich: 2,4 GHz-2.48GHz
Reichweite: 10m (Freiraum)
Support-Profil: A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Audio Resolution: 24bit/48KHz
Treibereinheiten:57mm
Impedanzen: 16Ω
Empfindlichkeit: 116dB
Frequenzgang: 15Hz-25KHz
Klirrfaktor (THD) : < 0.1%
Bereitschaftszeit: bis zu 1100 Std.
Bluetooth Anruf/Musik-Spielzeit: ca. 20 Std.
Laden-Zeit: ca.2 Std.
Betriebsumgebung: -10°C-50°C, Luftfeuchtigkeit: 0-95%

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert, wir entschuldigen uns für die Unannehmlichkeiten.

DE

DE

日本語説明書

このたびは弊社製品をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。
本製品をお使いいただく前に本書をよくお読みください。

製品真偽の判断

パッキング　ボックスの塗装が剥がれて、Bluedioの公式サイト：www.bluedio.comを訪問し、セキュリティー番号を入力して製品の真正性が識別できます。

問い合わせと協力

Bluedioの公式サイト：www.bluedio.comを訪問したり、電子メールアドレス：aftersales@gdliwei.comに送信したり、電話番号：020-86062626をかけたりして、製品の関連情報を問い合わせいただけます。

本製品を正確且つ安全にお使いいただくため、以下の注意事項は必ずお守りください。

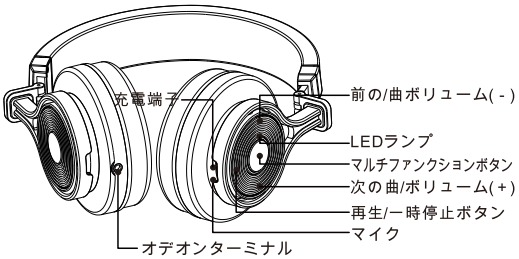
1.聴力を守るために、長時間でヘッドホンを使わないでください。
2. ヘッドホンを使う時に、音量の設定と使用時間には十分お気づけください。
3.運転中、できるだけ本製品を使わないでください。どうしても電話をかける場合なら、Bluedio通信専用のイヤホンををお使いいただきます。
4.小さなお子様の手の届くところに保管しないでください。使用不当など思わぬ事故を招く場合があります。
5. 水っぽい場所での使用、保管はお行わないでください。本製品内部に液体が入ると、故障などの原因となります。
6. ヘッドホンを使う時、明らかである不気味、刺激感あるいは他の不良反応があったら、直ちに使用を中止してください。
7. 温度≤ - 10°C（14°F）あるいは、温度≥50°C（122°F）の環境で、ヘッドホンと電池の寿命を縮める恐れがあります。使用、保管は避けてください。
8. 本製品は分解できない電池を利用しております。ヘッドホンを壊さないように、電池をヘッドホンから取り外さないでください。任意に電池取り外したら、Bluedioにはこの責任を負っておりません。ご注意ください。

日本語

パッケージ内容

Bluedio　T3ヘッドセット×1
3.5ｍｍオーディオ　ケーブル　×1
USB充電ケーブル　×1
ポータブルバッグ　×1
使用マニュアル　　×1

ヘッドホン概況



充電と電池：

“Please charge”という提示音が聞こえ、そして、赤いランプは点滅します場合で、ヘッドフォンの電力があまり足りなく、充電する必要があります。
次の手順通りに充電ください。
1. 充電する前に、ヘッドフォンの電源をオフにしてください。
2. 付属のUSB充電ケーブルの充電コネクタ（小さい方）を、ヘッドフォン本体の充電コネクタに接続します。もう一端のコネクタをUSB充電器、あるいは他の充電デバイスに接続します。すると、充電が始まります。充電中、赤い信号ランプは点灯します。
3. 充電が完了するまで、約2時間がかかります。充電が完了すると、青いの信号ランプは点灯します。
注意：１、充電する前に、必ず付属の充電ケーブルであることを確認してください。異なるものを使用すると、ヘッドフォンが故障する恐れがあります。（付属のUSB充電ケーブルは標準Micro-USB 5 PINです。）２、充電器：DC電圧は5Vで、電流は必ず＞500mA。

日本語

ペアリングモード：

パワーオフの状況で、信号ランプが青色に点灯するまで、マルチファンクションボタンを５秒長押すと、“Pairing”という提示音が聞こえたら、ペアリングモードに入ります。(携帯デバイスとヘッドフォンがはじめてペアリングの時、ペアリングモードをご確認ください。)

携帯とヘッドホンのペアリング

1. ヘッドホンと携帯（或いは、他に接続したいデバイス）の距離を１メートル以内にお置きください。近ければ近いほど、ペアリングはよりスムーズに行けます。
2. ヘッドホン電源をオンにして、ペアリングモードに入ることをご確認ください。信号ランプは青色に点灯します。（ペアリングモードをご参考ください。）
3. 携帯のBluetoothを起動して、「T3」を検索してください。
4. 「T3」を選択して、ご登録ください。パスキーの入力を提示するメッセージが表示されたら、「0000」（ゼロ四つ）をご入力ください。
5. ペアリングできたら、信号ランプは青色に点滅して、“Connected”という提示音が聞こえます。

注意：ペアリングの時間は最長60秒となります。青色の信号ランプは消灯になると、ペアリングは中止になります。一度ペアリング失敗したら、諦めないでください。ぜひ上記の手順に従って、改めてお試しください。

電源オン：

信号ランプが赤青に点滅するまで、マルチファンクションボタンを３秒長押すと、“Power on”という提示音が聞こえます。
ヘッドホンと携帯（或いは、他に接続したいデバイス）もうペアリングでしたら、再ペアリングの時、ヘッドホン電源をオンにして、自動的に回連モードに入ります。ペアリングモードに入らなくても結構です。

電源オフ：

信号ランプが赤青に点滅するまで、マルチファンクションボタンを５秒長押すと、“Power off”という提示音が聞こえます。

ヘッドホンと２台の携帯の接続：

１、ヘッドホンと携帯（或いは、他に接続したいデバイス）の距離を１メートルぐらいに置いてください。近ければ近いほど、スムーズにペアリングできます。
２、ヘッドホン電源をオンにして、ペアリングモードに入ることをご

確認ください。（ペアリングモードをご参考ください）
３、携帯のBluetoothを起動して、「T3」を検索して連続ください。
４、携帯１のBluetoothも、ヘッドホンの電源もオフにしてください。
５、改めてヘッドホンの電源をオンにして、ペアリングモードに入ることをご確認ください。
６、携帯２のBluetoothを起動して、「T3」を検索して、接続してください。
７、携帯１のBluetoothを起動して、ペアリング済みのヘッドホン「T3」と接続してください。それで、ヘッドホンは同時に２台の携帯と接続しています。
注意：ペアリングできない場合では、携帯１のBluetooth　ペアリング記憶を削除し、再び携帯１と接続ください。

イヤホンと携帯を再度接続する：

１、ヘッドホンと携帯の距離を１メートルぐらいに置いてください。近ければ近いほど、スムーズにペアリングできます。
２、ヘッドホン電源をオンにして、（電源オンの指導をご参考ください）ヘッドホンが自動的に回連モードに入り、青色ランプは点滅します。
３、携帯のBluetoothを起動して、ヘッドホンは自動的にペアリング済みの携帯と再度接続します。ペアリングできたら、“Connected”を聞こえます。
注意：回連できない場合では、携帯のBluetooth　ペアリング記憶を削除し、再び携帯と接続ください。

イヤホンとの接続を切る：

ヘッドホン電源をオフにしてください。或いは、携帯のBluetoothを切ってください。

注意：Bluetooth　モードの状況で、携帯とヘッドホンもうペアリングできました。
Bluetooth　モードの状況でヘッドホンを通じて通話すること：

着信応答：

着信した時、マルチファンクションボタンを押すと、電話を受けます。或いは、携帯で電話を受けます。

着信終話：

通話中、マルチファンクションボタンを押すと、電話を切ります。或いは、携帯で電話を切ります。

着信拒否：

ヘッドホンから着信の提示音を聞くと、マルチファンクションボタンを２秒ほど押してから、手をお離しください。これで着信拒否を終了します。或いは、携帯で電話を拒否します。

音声コントロール (携帯はこの機能を支持できることが必要です)

マルチファンクションボタンを２秒ほど押してから、提示音が聞こえたら、手を離してください。

リダイヤル機能

マルチファンクションボタンを２回連続お押して、提示音が聞こえたら、リダイヤル機能を実現します。

着信保留 (携帯はこの機能を支持するのが前提) ：

１個目の電話を受ける時、２個目の電話が届いたら：
１個目の電話を切って、２個目の電話を受ける場合：マルチファンクションボタンを押し下さい。
１個目の電話を保留して、２個目の電話を受ける場合：提示音が聞こえるまで、マルチファンクションボタンを２秒ほど押してから、手をお離しください。
２個目の電話を切って、１個目の電話に戻る場合：マルチファンクションボタンを押し下さい。
２個目の電話を保留して、１個目の電話に戻る場合：提示音が聞こえるまで、マルチファンクションボタンを２秒ほど押してから、手をお離しください。

選曲、音量調整 (Bluetoothモード) ：

音楽再生/一時停止：ポーズスイッチを押してください
前の曲：ボリューム (-) を長押してください。
次の曲：ボリューム (+) を長押してください。
音量を上げる：ボリューム (+) をクリックしてください。
音量を下げる：ボリューム (-) をクリックしてください。

日本語

LINE-IN 音楽再生と通話

ヘッドホンと携帯を3.5mmのオーディオケーブルで接続して、LINE-IN 音楽再生と通話ができます。
注意：この機能をお使いいただく前に、ヘッドホンをオフにしてください。

Line-out音楽共享

ヘッドホン１をBluetoothで携帯と接続してから、付属のオーディオケーブルでヘッドホン1をヘッドホン2と繋がれば結構です。

3D サウンドスイッチ (Bluetoothモード) ：

立体音の音楽を再生中、マルチファンクションボタンとボリューム (+) のボタンを同時に押すと、提示音が聞こえたら、3D機能はオンになります。3Dモードで、マルチファンクションボタンとボリューム (-) のボタンを押すと、3D機能はオフして、通常モードに戻ります。

Bluetooth　ペアリング記憶を削除すること：

ペアリングの状況で、ボリューム (-) とボリューム (+) を同時に押すと、ペアリング済みの記憶が削除できます。

日本語

3Dサウンドスイッチ (Bluetoothモード) ：

立体音の音楽を再生中、マルチファンクションボタンとボリューム（ + ）のボタンを同時に押すと、提示音が聞こえたら、3D機能はオンになります。3Dモードで、マルチファンクションボタンとボリューム (-) のボタンを押すと、3D機能はオフして、通常モードに戻ります。

よくある質問

Q1、：携帯とペアリングできない。
A:イヤホンの電源をオフにして、改めてオンにしてください。或いは、ペアリングモードに入ること、携帯のBluetooth機能が起動していることを確認してくださ。或いは、イヤホンと他のBluetoothデバイスの接続を切ってください。或いは、イヤホンと携帯のペアリング済み記憶を削除してから、改めてペありんぐしてください。或いは、イヤホンと他のBluetoothデバイスに接続してみて、イヤホンが正常に操作できるかどうかを確認してください。

Q2、：イヤホンが起動できない。
A:イヤホンの電量をチャックしてください。

Q3、：電池を取り替えることができますか。
A:出来ないです。本イヤホンは分解できないリチウム・リチャージ・バッテリーを利用しております。

Q４、:運転中、イヤホンを利用できますか。
A：一般的に、通信類のイヤホンは問題ないが、ヘッドセットはお勧めではございません。

Q５、：イヤホンと携帯の接続は１０メートルで切りました。
A:短距離内、金属や、障害物があるかどうかを確認してください。

Q6、：イヤホンと携帯や、コンピューター接続したが、声が聞こえない。
A:Bluetoothで接続のなら、イヤホンと携帯は完全に接続していることを確認してください。或いは、3.5ｍｍのオーディオケーブルを使って、両端は安定に接続していることを確認してください。或いは、他のオーディオデバイスを試します。或いは、コンピューターの出力音声はBluetoothオーディオデバイスであること、携帯はA2DPプロファイルを支持できることを確認してください。或いは、携帯とコンピューターの音量

チャックしてください。

Q7、：接続した後、音がない、或いは、音質が悪い。
A:音が再生中であることを確認してください。
或いは、ソフトはA2DPプロファイルを支持できることを確認してください。或いは、他の音や、音楽を使って、試します。或いは、Bluetoothデバイスの音量は最小、最大音量ではないことを確認してください。或いは、イヤホンと携帯の距離は１０メートル以内であることを確認してください。或いは、他に邪魔になるものを避けてください。例えば、他のBluetoothデバイスや、電子レジンなど。或いは、wifi機能をオフすると、音質がよくなります。

Q8、：イヤホンと携帯が接続した後、イヤホンで携帯のソフトをコントロールできますか。
A:携帯とソフトによって、イヤホンでコントロールできない場合もあります。

Q９、：イヤホンが充電できない。
A:USB充電ケーブルとイヤホンは安定に接続していることを確認してください。或いは、イヤホン電源をオンにしてから、改めてオフにしてください。或いは、USB充電ケーブルとの接続を切ってから、改めて接続してください。

技術規格

Bluetooth仕様：Bluetooth4.1+EDR
周波数範囲：2.4GHz-2.48GHz
伝送距離：10メートル（障害物なし）
対応プロファイル：A2DP、AVRCP、HSP、HFP
音頻解析度：24bit/48KHz
ドライバー：5 7 mm
インピ—ダンス：１６Ω
音圧：116dB
キャリア周波数：15Hz-25KHz
音歪め率（THD）：< 0.1%
受付時間：約1100時間
音楽再生/通話時間：約20時間
充電時間：約2時間
稼動環境：温度：-10-50°C　湿度：0-95%

予告なく、技術規格を変更する場合もありますので、どうか、ご了承ください。

日本語

Инструкция по Русски

Благодарю вас за вашу поддержку. Перед использованием, внимательно читайте, пожалуйста, инструкцию, и хорошо сохраните его.

Анти-подделки

Царапать покрытие на коробке, и получить номер анти-подделки продукта, перейти на официальный сайт: www.bluedio.com, и ввести номер анти-подделки для проверки.

Консультация и помощь

Перейтите на сайт: www.bluedio.com для спрашивания о продукте, если нужно, отправьте E-mail в aftersales@gdliwei.com или позвоните хотлайн 020-86062626.

Пункты безопасности

При использовании , надо обратить внимание на следующие:

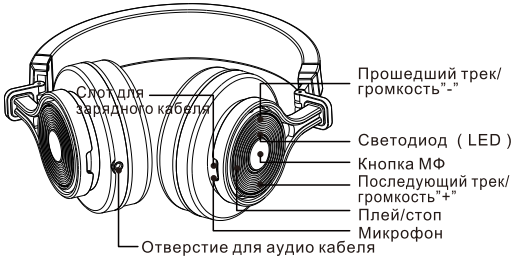
1. Для защиты слуха, не используйте наушники долго.
2. Для того, чтобы не повредить слуху из-за слишком высокого громкости, контролируйте звук наушников рационально, не делайте звук наушников выше звука окружающего среды.
3. Не используйте наушники при ведении машину, ведь дисперсия внимании будет повести к опасности. Если нужно наушники при ведении машину, то используйте Bluetooth наушники с микрофоном (Bluedio) для телефона.
4. Для безопасности детей, поставить наушники на месте, где вне пределов досягаемости детей, и не дайте детям наушники.
5. Для того, чтобы наушники не повреждятся из-за отсыревания, поставить наушники на месте, где далеко от воды.
6. Если у вас чувство недомогания, стимула или другая плохая реакция в процессе использовании наушников, сразу же остановите использовать его пожалуйста!
7. Не ставьте или используйте наушники в окружающей среде, где температура ниже -15°C(5°F) или выше 55°C(131°F), иначе будет сокращаться жизнь наушников и элемента.
8. Аккумулятор наушников встроенный и несъёмный, поскольку не попробуйте извлекать его из наушников или отменять его, иначе наушники будет повредиться и мы не будем нести ответственность за ваше действие.

RU

Спецификация поящичная:

Т3 Bluetooth-наушники один
Кабель для аудио один
USB зарядный кабель один
Переносная сумочка один
Конструкция один

Управление наушниками



Зарядка и аккумулятор:

Когда в наушниках сигнальный звук “Please charge” и LED(красный) искрится, то значит энергия аккумулятора низкая, и заряждать нужно.

Порядки зарядки:

1.Включите наушники.
2.Вставьте разъём (поменше) Micro-USB зарядного кабеля в отверстие наушников, другой разъём в интерфейсе USB компиютера или другом устройстве для зарядки, тогда зарядка начинается, LED(красный) сохраняет постоянный свет в процессе зарядки.

Предупреждение:

1. Зарядный кабель: стандартный разъём зарядного кабеля: Micro-USB 5 PINS, использование неправильного кабеля может повести к повреждению наушников.
2. Зарядник: если заряждать зарядником, напряжение постоянного тока из зарядника должно 5V, и выходной электрический ток должен больше 500мА.

RU

Модель соединения:

При включении наушников, долго нажимать кнопку многофункциальную около 5 секунд до горения постоянного света LED(синий) и в наушникох говорит “pairing”.(внимание: когда первый раз подключается по блютуз, убедить, что наушники входит в модель соединения)

Соединение наушников через Bluetooth:

1.Поставить наушники и мобильный телефон не вне 1 метра, чем ближе, тем и лучше.
2.Наушники входит в модель соединения.
3.Включить Bluetooth мобильника, искать/добавить Bluetooth.
4.Выбрать “T3 ” (некоторые продукты должны вводить код “0000”) среди найдённых Bluetooth оборудований.
5.Когда наушники удачно подключиться по Bluetooth, LED(синий) наушников искрится, и в наушниках сигналтный звук “Connected”.
※Внимание: длительность соединения наушников с мобильным телефоном не больше 60 секунд, если LED(синий) искрится, то значит отменение соединения, если неудачно подключиться по Bluetooth, то выключите наушники, и повторите для повторичного соединения.

Включить наушники:

Долго нажимать кнопку многофункциальную около 3 секунд до горения LED(красный и синий) и в наушниках говорит “power on”.
Внимание: если наушники соединились с дивайсом , когда снова подключиться по блютуз, только нужно включить наушники, то наушники бедет в модель повторного соединения. Включить функцию блютуз , наушники будет соединяться с дивайсом автоматически)

Выключить наушники:

Долго нажимать кнопку многофункциальную около 5 секунд до горения LED(красный и синий) и в наушниках говорит “power off”.

Соединять наушники с двумя мобильными телефонами:

1.Ставить наушники и мобильный телефон не вне 1 метра, чем ближе, тем и лучше.
2.Наушники входит в модель соединения (процесс работы по вышесказанному содержению).
3.Включить Bluetooth мобильного телефона 1 и “искать/добавить” Bluetooth, выбрать “T3 ”, совершить соединение.
4.Выключить Bluetooth мобильного телефона 1 и выключить

наушники.
5.Снова поставить мобильный телефон входить в модель соединения.
6.Включить Bluetooth телефона 2, “искать/добавить” Bluetooth, выбрать “T3 ”, совершить соединение.
7.Включить ещё раз Bluetooth мобильного телефона1, наушники будет соединяться с мобильным телефоном самостоятельно.(если не можно соединиться, то вам надо очитстить информацию соединения на телефоне 1, и снова соединить наушники с мобильным телефоном1 через Bluetooth.)

Соединять повторно наушники с уже соединённым мобильным телефоном:

1.Ставить наушники и мобильный телефон не вне 1 метра, чем ближе, тем и лучше.
2.Включить наушники, наушники будет в модели повторного соединения автоматически, в это время LED(синий) искрится.
3.Включить Bluetooth мобильника, наушники будет автоматически соединяться с мобильным телефоном, если удачно соединяться, в наушниках будет сигнальный звук “Connected”.
Внимание: если не можно соединяться, то вам надо очитстить информацию соединения на телефоне, и снова подключить с мобильником по Bluetooth.

Отключить соединение наушников с мобильником:

Выключить наушники или выключить Bluetooth мобильника

Внимание: “в модели Bluetooth” следующие, это значит что, наушники уже соединились с мобильником через Bluetooth.

Звонить наушниками(в модели Bluetooth)

Ответить на телефон:

Когда кто-то звонит вам, в наушниках будет мелодия, вы можете нажимать кнопку многофункциальную один раз для ответа звонка. Или вы можете ответить на телефон вашим телефоном.

Прервать телефонную связь:

При разговоре, вы можете прервать связь нажиманием кнопки многофункциальной. Или прервать телефонную связь вашим телефоном.

Отказываться от телефона:

Кто-то звонит вам, в наушниках будет мелодия телефона, вы можете отказываться от телефона нажимением кнопки многофункциальной на 2 секунду. Или отказываться от разговора телефоном.

Звонить звуками (если у вашего телефона данная функция в наличии):

Нажимать кнопку многофункциальную около 2 секунд и разжать руки до сигнального звука.

Повторно звонить по прежнему номеру:

Нажимать кнопку многофункциальную два раза, после сигнального звука, можно повторно звонить по прежнему номеру.

Ожидание второго звонка телефона (если у вашего телефона данная функция в наличии):

Если вы сейчас разговариваете по телефону, ещё кто-то вам в это время звонит по телефону:
Прервать первый разговор, ответить на второй: нажать кнопку многофункциальную.
При сохранении первого разговора ответить на второй: нажимать кнопку многофункциальную около 2 секунд и разжать руки до сигнального звука.
Если вы сейчас отвечаете на второй телефон при сохранении превого:
Прервать второй разговор и вернуть на первый: нажать кнопку многофункциальную.
Сохранять второй разговор, и переключить на первый: нажимать кнопку многофункциальную около 2 секунд и разжать руки.

Контроль над музыкой/звуком(в модели Bluetooth):

Стоп/плей музыки: нажать кнопку стоп/плей один раз
Прошедший трек: долго нажмите кнопку"-"
Следующий трек: долго нажмите кнопку "+"
Повышение звука: нажмите кнопку "+"один раз
Понижение звука: нажмите кнопку "-"один раз

Аудиовход, музыка плей:

Использовать стандартный кабель для музыки, соединить наушники с мобильным телефоном.(выключите наушники при изпользовании)

Аудиовыход, общая музыка:

Соединять наушники с мобильным телефоном через Bluetooth, и соединять наушники с другими проводными наушниками или усителями звуковой частоты, то можно совместно наслаждаться музыкой.

RU

3D музыкальный эффект off/on (в модели Bluetooth):

В процессе музыки плей, одновременно нажать кнопку многофункциальную и кнопку "+", и разжать руку, в наушниках сигналиное звучание, то 3D включится. Если в это время снова одновременно нажать кнопку многофункциальную и кнопку"-", и разжать руку, то 3D функция выключится.

Очистить памяти соединения наушников:

Наушники находится в модели соединения, одновременно нажать кнопки звука "+ "и звука "-", то можно вычёркивать все памяти о том , что нашники соедённы с другими оборудованиями.

RU

Типичные вопросы

1. Bluedio Bluetooth-наушники не может соединиться с мобильным телефоном.

Ответ: Проверить соединение наушников с телефоном; или проверить мощность наушников, или определить включение наушников; или включить наушники и потом выключить; или отключить соединения наушников с любыми приёмниками Bluetooth. Или пробовать соединять наушники с другими Bluetooth, чтобы опреденить нормальную работу наушников. Проверить включение функции искания Bluetooth; или вычёркивать/отменять наушники, и потом соединять наушники с телефоном по объяснительной записке .

2.Bluedio Bluetooth-наушники не может включиться.

Ответ: Проверите количество электричества наушников.

3. Аккумулятор Bluedio Bluetooth-наушники может ли перемениться?

Ответ: Нельзя. Элемент наушников несъёмный и литий-полимерный.

4.Можно ли использовать Bluedio при вождении машину?

Ответ: Можно использовать трубку для телефона, но не советовать носить наушники верхголовой при вождении машину.

5.Соединение наушников с мобильным телефоном отключается в пределах 10 метров.

Ответ: Проверите металлы или другие материалы мешающие передачу Bluetooth-приёмника находиться ли в коротком дистансе, ведь Bluetooth является безпроводной технологией, так что очень чувствителен к обектам, которые находятся между наушниками и соединненным оборудованием.

6.После соединении наушников с компьютера или телефоном, не можете слушить.

Ответ: Если соединяться через Bluetooth, опреденить полное подключение блока управления. Или определить устойное соединения два конца при использовании звукового провода размером 3.5mm. Или пробовать использовать другие

RU

программы или другие музыки. Или пробовать использовать другие аудио. Убедить, что выходный канал компьютера был установлен Bluetooth аудио, и копьютер поддерживает ли A2DP файл, проверить громкость компьютера и телефона.

7. После соединеня у наушников нет звука или качество звука плохое во время проигрывания музыки.

Ответ: Ответ: Определите включение аудио или проигрывание музыки и прооверить, что программа поддерживает A2DP аудио плей ; или проверить программу аудио/источника музыки или пробовать другие музыки. Или проверить громкость Bluetooth, или определить, что дистанс между наушниками и телефоном в 10 метрах. Или отнести наушники и Bluetooth от другиих оборудований, например другой Bluetooth、безпроводный телефон、микроволновая печь или безпроводный маршрутизатор; или сокращать утилиту телефона. Или выключить Wi-Fi.

8.После соединения наушников с мобильным телефоном, можно ли упрявлять утилитой мобильного телефона наушниками?

Ответ: Ведь установление софтвера программы мобильного телефона разное, некоторые функции утилиты нелизя управляться наушниками.

9.Наушники не может зарядиться.

Ответ: Проверить соединение USB провод для зарядки с наушников, определить интерфейс зарядки, и нормальную работу. Если вы используете компьютер, то определите, что соединитель уже включен и точно соединен. Включить наушники и потом выключить. Или отключить USB зарядный провод и снова соединять его.

RU

Технические стандарты:

Версия Bluetooth: 4.1+EDR
Диапазон частота: 2.4GHz-2.48GHz
Радиус действия: 10 метров(зон без препятствия)
Согласение о поддержке: A2DP、AVRCP、HSP、HFP
Анализ для аудио :24bit/48KHz
Диаметр рупора:57мм
Сопротивнение:16Ω
Чувствительность: 116dB
Частот звука: 15Hz-25KHz
Искажение（THD）: < 0.1%
Длительность сохранении электрический энергии: 1100 часов
Длительность Bluetooth музыки и разговора: 20 часов
Длительность зарядки: 2 ча ч0-95%)

Внимание: если характенистики наушников изменяются, простите не сообщать вам особо.

RU

Manuale D'uso in Italiano

Benvenuto alle tue nuove cuffie BLUEDIO

Apprezziamo che tu abbia scelto un paio di cuffie Bluedio. Prima dell' uso, per favore leggi questo manuale attentamente e conservalo per consultazioni future.

Verifica dell'acquisto

Puoi trovare il codice di verifica grattando la patina di sicurezza che si trova sulla confezione originale. Inserisci il codice sul nostro sito ufficiale, www.bluedio.com per verificare l' acquisto.

Scopri e ottieni supporto

Puoi visitare in qualsiasi momento il nostro sito: www.bluedio.com

O scriverci tramite email all' indirizzo: aftersales@gdliwei.com

O chiamarci al numero: 020-8662626-835

Informazioni di sicurezza importanti

•Non usare le cuffie ad alti volumi per periodi prolungati al fine di evitare danni all' udito.

•Non usare le cuffie durante la guida o in qualsiasi situazione in cui è richiesta la tua attenzione

•Mantieni le cuffie, gli accessori e le parti della confezione lontano dalla portata dei bambini al fine di evitare incidenti e pericolo di soffocamento.

•Mantieni sempre le cuffie asciutte e NON usarle vicino all' acqua

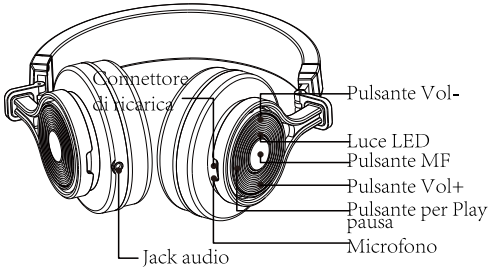
•Se ti senti male durante l' utilizzo, interrompilo immediatamente.

•Non esporre le cuffie a temperature estreme, mantenerle sempre tra i 10° C e i 35° C

•La rimozione della batteria ricaricabile nelle cuffie deve essere effettuata da un professionista qualificato. NON provare a sostituire le batterie da solo.

IT

Vista generale delle cuffie



Nella confezione

- Cuffie Bluedio T3
- Cavo audio da 3.5mm
- Cavo Micro USB per la ricarica
- Borsetta per il trasporto in velluto
- Manuale d' uso

Operazioni

Caricare la batteria

La batteria necessita di essere ricarica quando senti "Please charge" o vedi il LED rosso lampeggiare

1.Spegni le cuffie prima della ricarica

2.Inserisci la parte piccola del cavo micro USB nel connettore per la ricarica sulla cuffia destra. Inserisci l' altra estremità nella USB di un computer o di un caricabatterie da muro. Durante la ricarica il LED rosso resta acceso.

3.La ricarica completa impiegherà circa 2 ore. Quando la

batteria è completamente ricaricata, il LED si illuminerà di blu.

Note:

1.Le cuffie non saranno utilizzabili durante la ricarica

2.L' output richiesto per la ricarica è di 5V e 0.5 A

Entrare nella modalità abbinamento

Quando le cuffie sono spente (Se non lo sono, spegnile), premi e tieni premuto il pulsante MF finchè non sentirai "Pairing" o vedrai il LED blu acceso (invece che lampeggiare)

Nota: Se fosse la prima volta che connetti le cuffie al tuo dispositivo via Bluetooth, assicurati che le cuffie siano entrate in modalità di abbinamento

Effettuare l'abbinamento

1.Posiziona le cuffie vicino al tuo cellulare. Più sono vicino e meglio sarà.

2.Assicurati che le cuffie siano entrate nella modalità di abbinamento (vedi le istruzioni "entrare nella modalità abbinamento")

3.Recati nelle impostazioni Bluetooth del tuo cellulare, seleziona aggiungi o ricerca dispositivi. (Assicurati che il Bluetooth sia acceso)

4.Seleziona "T3+" dai dispositivi trovati. (Se richiesto, inserisci come password "0000")

5.Quando l' abbinamento andrà a buon fine, sentirai "Connected"

Nota: Se l' abbinamento non andasse a buon fine entro 60 secondi, il LED BLU lampeggerà e le cuffie usciranno dalla modalità di abbinamento. Per favore spegnile e rieffettua l' abbinamento.

Accendere le cuffie

Premi e tieni premuto il pulsante MF finchè non sentirai

“Power ON” o vedi che si accendono i LED blu e rosso.
Nota: Se le cuffie sono state abbinate al tuo dispositivo, accendile per ristabilire la connessione Bluetooth. Non sar à necessario rieffettuare l’ abbinamento (Vedi capitolo “Riconnessione”)

Spegnere le cuffie

Premi e tieni premuto il pulsante MF fino a quando non senti “Power Off” o vedi i led blu e rosso lampeggiare.

Connessione a due dispositivi

1.Mantieni la distanza tra le cuffie e i due dispositivi entro 1 metro.
2.Assicurati che le cuffie siano nella modalit à di abbinamento. (Fai riferimento alle istruzioni: “Entrare nella modalit à di abbinamento”)
3.Vai nelle impostazioni Bluetooth del dispositivo 1, assicurati che il Bluetooth sia attivo, seleziona aggiungi o ricerca, seleziona “T3”
4.Spegni il Bluetooth nel dispositivo 1, e spegni anche le cuffie.
5.Di nuovo assicurati che le cuffie siano in modalit à abbinamento (Vedi istruzioni “Entrare nella modalit à abbinamento”)
6.Vai nelle impostazioni Bluetooth del dispositivo 2, assicurati che il bluetooth sia attivo, seleziona ricerca o aggiungi dispositivo, seleziona “T3”.
7.Accendi il Bluetooth del dispositivo 1, e le cuffie si riconnetteranno automaticamente. (Se la riconnessione automatica non avviene, per favore seleziona dissocia/dimentica questo dispositivo dalle impostazioni Bluetooth del tuo dispositivo, e rieffettua l’ abbinamento).

Riconnessione

IT

1.Posiziona le cuffie vicino al tuo telefono, pi ù sono vicino meglio è .
2.Accendi semplicemente le cuffie, non sar à necessario effettuare nessuna altra operazione. Quando vedrai la luce blu lampeggiare, le cuffie saranno in modalit à riconnessione.
3.Accendi il Bluetooth del tuo dispositivo, e le cuffie si riconnetteranno automaticamente. Quando successivamente connesse sentirai “Connected”.
Nota: Se la connessione automatica non va a buon fine, per favore dissocia le cuffie dal tuo dispositivo. Spegnile e rieffettua l’ abbinamento.

Disconnettere le cuffie da un dispositivo

Spegni le cuffie, o spegni il Bluetooth del tuo dispositivo.
Nota: La frase “nella modalit à Bluetooth” significa che le cuffie e il tuo dispositivo sono connessi tramite Bluetooth

Utilizzare le cuffie per parlare (In modalità Bluetooth)

Rispondere ad una chiamata

Quando ricevi una chiamata, sentirai uno squillo nelle cuffie. Premi il pulsante MF per rispondere.

Terminare una chiamata

Quando sei in una chiamata, premi il pulsante MF per terminarla.

Rifiutare una chiamata

Quando ricevi una chiamata, sentirai uno squillo nelle cuffie. Per rifiutarla, premi e tieni premuto il pulsante MF per 2 secondi.

Richiamare l’ultimo numero

Premi il pulsante MF due volte, sentirai un bip e il processo di richiamata inizier à .

Comandi vocali (deve essere supportato dal tuo

IT

cellulare)
Premi e tieni premuto il pulsante MF finch è non senti un bip.
Chiamata in attesa (necessita il supporto del tuo cellulare)
Quando sei in chiamata 1, e ricevi una seconda chiamata:
1.Per terminare la prima chiamata e rispondere alla seconda: Premi il pulsante MF una volta.
2.Per rispondere alla seconda e mettere in attesa la prima: Premi e tieni premuto il pulsante MF per 2 secondi.
Quando sei nella seconda chiamata, e la prima è in attesa:
3.Per ritornare alla prima chiamata, e porre la seconda chiamata in attesa: Premi e tieni premuto il pulsante MF per 2 secondi.
4.Per ritornare alla prima chiamata, e terminare la seconda: Premi il pulsante MF una volta.
Riproduzione e controllo musicali in modalità Bluetooth
Le cuffie sono utilizzate tramite Bluetooth e non tramite cavo
Pausa/Play: Premi il pulsante MF una volta
Seleziona brano successivo: Premi il pulsante Vol+ una volta
Seleziona brano precedente: Premi il pulsante Vol- una volta
Aumentare il volume: Premi e tieni premuto il pulsante Vol+
Diminuire il volume: Premi e tieni premuto il pulsante Vol-
Riproduzione tramite cavo AUX-IN
1.Inserisci il cavo incluso nel jack delle cuffie

2.Inserisci l' altra estremit à del cavo nel tuo dispositivo
Nota: Assicurati che le cuffie siano spente prima di utilizzare questa modalit à
Condivisione musica tramite cavo
1.Effettua l' abbinamento delle cuffie 1 con il tuo dispositivo.
2.Tramite il cavo AUX, collega le cuffie 2 per condividere la musica.
Abilitare la modalità 3D sound in modalità Bluetooth
Abilitare: Mentre stai ascoltando muscia, premi il pulsante multifunzione e il tasto Vol+ e rilasciali immediatamente. Sentirai un tono, e la modalit à 3D Sound è attiva.
Disabilitare: Quando la modalit à 3D sound è attiva, premi il pulsante MF e il tasto Vol- insieme e rilasciali immediatamente. Sentirai una tonalit à e la modalit à 3D sar à disattivata.
Cancellare la memoria delle cuffie
1.Assicurati che le cuffie siano nella modalit à "Abbinamento" (Fai riferimento al capitolo Entrare nella modalit à Abbinamento")
2.Premi insieme i pulsanti Vol+ e Vol- e rilasciali immediatamente. Tutti i dispositivi Bluetooth saranno cancellati dalla memoria delle cuffie.
FAQ
1.**Le cuffie non si abbinano con il mio cellulare**
Soluzione: Controlla che le cuffia siano in modalit à abbinamento. Controlla che il tuo cellulare supporto o profili HS o HF. Controlla se la ricerca Bluetooth del tuo cellulare è accesa. Controlla che il tuo cellulare sia acceso. Controlla se la distanza tra il cellulare e le cuffie supera i 10metri.
2.**Le cuffie non si accendono**

Soluzione: La batteria è scarica. Ricarica la batteria

3.**La batteria può essere sostituita?**

Risposta: La batteria è integrata e non pu ò essere sostituita.

4.**Le cuffie possono essere usate durante la guida?**

Risposta; NON usare le cuffie in situazioni che richiedono la tua attenzione.

5.**La connessione Bluetooth si interrompe prima dei 10 metri**

Soluzione: Controlla se ci sono metalli o materiali che interferiscono con la trasmissione.

6.**Nessun segnale audio**

Soluzione: Controlla che le cuffie siano accese. Controllo che le cuffie siano abbinate. Se necessario rieffettua l' abbinamento tra le cuffie e il dispositivo. Controlla la connessione alla tua sorgente audio. Il volume è troppo basso, alzalo.

7.**Le cuffie possono essere utilizzate per controllare le applicazioni sul cellulare?**

Soluzione: Le impostazioni software delle applicazioni potrebbero variare, comunque alcune applicazioni potrebbero non essere controllabili dalle cuffie.

8.**Le cuffie non si ricaricano**

Soluzione: Controlla la connessione del connettore USB. Se necessario rimuovi l' USB e riconnettilo di nuovo. Accendi le cuffie e rispegnile.

IT

Specifiche

Versione Bluetooth: 4.1 + EDR
Profili Bluetooth: A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Frequenza di trasmissione Bluetooth: 2.4GHz- 2.48GHz
Funzionamento Bluetooth: 10 metri
Drivers: 57mm
Impedenza 16 Ohm
SPL: 116 dB
Risposta in frequenza: 15Hz-25000Hz
Distorsione armonica totale (TDH): <0.1%
Autonomia in Bluetooth: circa 20 ore
Autonomia in stand-by: 1100 ore
Tempo di ricarica: 2 ore per la ricarica completa
Temperatura di funzionamento: -10° C 50° C

Le specifiche sono soggette a variazioni senza preavviso.

IT